

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

DIRECTOR: JAIME DURAN

Número suelto, 10 céntimos.

Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 pta.

Fuera: « 1'50 pta

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Electricidad - Maquinaria

J. Pratginestós de Bonaparte

Fontanella, 16 Pral.

BARCELONA

Teléfono 48-65 A.

Instalaciones económicas de centrales eléctricas

Elevación de aguas para riegos

Turbinas hidráulicas - Máquinas Industriales

Presupuestos gratis

Miguel Llanas

(casa Matatam)

Rebaja verdadera

en camas de viena, hierro, somiers, cómodas sillas, colchones y toda clase de muebles.

MAQUINAS PARA COSER
sistemas SINGER y VERTHEIM

20 por ciento de Rebaja

También los hay de ocasión

UN CASO PATOLÓGICO

•••••

Siempre he sido un gran admirador de la Nación Francesa, cuna de la Democracia moderna, cabeza visible del mundo civilizado, espejo dó se contemplan los amantes del saber, de lo bello y de todas las manifestaciones de la cultura y del progreso.

No soy por lo tanto sospechoso de desamor a la República Francesa, bien lo saben los hijos de la Cerdaña Francesa, y mejor le consta al venerable *maire* de Bourg-Madame, Mr. Cot, a quien en días aciagos ofreci mis servicios profesionales gratuitamente para los heridos procedentes de los campos de batalla y para todos los pobres enfermos de la Comarca, ya que cumpliendo como buenos ciudadanos marcharon a la guerra mis colegas del Cantón de Saillagouse.

Es público y notorio mi entusiasmo por el ejército Francés, puestos a dura prueba su inagotable valor y patriotismo, durante la pasada gran guerra, que cual cruel azote diezmó y sembró la ruina, la muerte y el exterminio entre las Naciones del mundo civilizado.

Pero por lo que no paso, Señores, es por las calumnias, embustes y pruebas de mala crianza que *urbi et orbi* lanza un periodicucho que por sarcasmo se titula *catalán*, y en cuyo tabernario escrito se insulta villanamente a mi villa natal, a mi Patria, al ejército español y al caballeroso Monarca que hoy rige los destinos de nuestra desgraciada, pero noble Patria.

Miente pues como un villano o como el mas soez bellaco, el autor de tales infundios, al asegurar que la

villa de Puigcerdá celebró la triste jornada de Charleroi con fiestas y fuegos artificiales.

¡Mentira, mil veces mentira! ¿Si una colonia de jóvenes escolares, alojados en el Colegio de PP. Escolapios, celebra una inocente fiesta; disparando al final un castillo de fuegos artificiales, ignorantes aquellos niños de lo que sucedía fuera del recinto del Colegio, debe inventarse la mentira que lo hicieron por los sucesos de Charleroi?

Esto solo se le ocurre a quien ha vendido por un plato de lentejas, la dignidad y la vergüenza, o ha perdido la razón o el *absenthe* se le ha subido a la cabeza.

Al que ataca solapadamente á nuestro sufrido Ejército, le conocemos de sobra, es un cobarde, que durante la guerra se *emboscó* en el Hospital de Amelie, mientras sus conciudadanos se batían valerosamente en las líneas de fuego y en las trincheras dando pruebas de un valor y patriotismo, desconocidos por el tal malandrín que perdidas las virtudes cívicas, no le ha quedado ni dignidad ni vergüenza; debiéndosele borrar de la familia *homo sapiens* de Linneo, para ingresar en la familia de los reptiles más inmundos.

No se burle del soldado español porque usa alpargatas, que si bien gasta esta clase de calzado no le rebaja en nada, su disciplina, valor y amor a su Patria, pruebas de ello ha dado en todas ocasiones,— guardese el desequilibrado autor del desdichado y aludido escrito, que algún día una alpargata untada con pasta ó licor de Cambrone, y movida por la mano de algún soldado español, no le imprima en su vil rostro maloliente estigma, única cosa que se merece el cobarde, *ex-emboscado* y falso patriota francés.

Deje tranquilo a nuestro caballeroso Monarca que al mundo entero le consta las pruebas de magnanimidad y de Alta Caridad que ha esparcido por todas las Naciones, no debe ignorar el descendiente del *Grán Tartarín*, que nuestro Rey es querido no sólo en España, si que también en las demás Naciones Europeas, sobre todo en Francia donde se le profesa especial cariño, respeto y admiración por las nobles y elevadas cualidades que adornan a su augusta Persona,

Aprenda, pues, a no mentir ni a calumniar, que esto es propio de gente ruin y de baja estofa, bórrese V. de la lista de los franceses, no ha recibido de ellos

esta clase de educación; su sitio es Leganés ó un Sanatorio, pero antes es preciso que le pongan un bozal por si tiene síntomas de hidrofobia, pues su traidora mordedura y su emponzoñada baba, podrían perjudicar gravemente a las personas que tuvieran la desgracia de ponerse a su alcance.

Y prou. que 'l rentar el cap al iuc s'hi pert el temps y el savó.

J. D. G.

Lechería, Comestibles y venta de Carmen Bertrán

Calle de la Libertad, 16 PUIGCERDA

esta casa vende la leche de vaca
de la acreditada granja de la Vda.
Rosell. No pruebe usted ninguna otra
es la mas pura

Gran especialidad en quesos del país

¡Gundiera el ejemplo!

Hay en nuestra comarca un pueblecillo humilde, sin pretensiones y que por su amor al trabajo bien puede ser tenido como de los primeros entre los de la Cerdaña.

Emplazado en la misma entrada que da acceso a un risueño valle, su como situación estratégica corriendo parejas con la laboriosidad de sus moradores, aparte de múltiples elementos naturales, le tiene reservado esplendoroso porvenir.

Este pueblo, que apenas si tiene nombre—pues lo integran un minimum de letras—vivió casi siempre, poco menos que desconocido para los de más allá donde cierra el reducido horizonte de nuestro puro y azulado cielo comarcal.

Pero Alp, cuyo es el nombre, resurge por el esfuerzo de todos.

Al frente de este nuevo movimiento que empieza, y que dá comienzo a una nueva era de prosperidad y

grandeza, se halla su jóven alcalde, el amigo Ravetllat cuya modestia corre parejas con su actividad y celo en procurar el bien de sus administrados.

Al establecer la Mancomunidad su red telefónica que une la Cerdaña con el resto de Cataluña y demás, aquella entidad encontró toda suerte de facilidades en la digna corporación municipal, y como cunda e ejemplo, pronto será un hecho, no ya la comunicación telefónica entre todos los pueblos de la comarca, sino la incorporación de la Cerdaña a la vida mundial.

También le preocupó la vida del espíritu de sus convecinos, y a este efecto y en menos de dos años sin ajenos requerimientos y como por arte de encantamiento, ha logrado levantar un magnífico grupo escolar, el mejor quizás de nuestra comarca, y que, sin menoscabo alguno bien pudiera compararse con sus similares de los pueblos de la Nación vecina.

Sin subvención de ninguna clase, oficial ni particular, saben de punto la importancia de la obra, y el mérito contraído por este Ayuntamiento modelo, al imponerse tan gigantesco esfuerzo, habido cuento el poco censo de población y el sacrificio que todo ello impone ante un presupuesto de unas cincuenta mil pesetas, aproximadamente. Pero bastó la férrea voluntad de una corporación municipal integrada por elementos jóvenes y de valía todos, para que se hiciera el milagro, y al mágico influjo de un Alcalde todo desinterés, noblemente secundado por el pueblo entero, por un pueblo que siente el ansia del vivir, que no se resigna solamente a ser, el milagro se hizo, y hoy Alp, con legítimo orgullo, muestra al viajero un soberbio edificio, el mejor de la localidad, en donde hallarán cómodo albergue las dos escuelas nacionales; los respectivos maestros, el Ayuntamiento, el Juzgado Municipal, Archivos, los servicios de Correos y Teléfonos, etc. etc.

Otras no menos importantes mejoras tiene en cartera aquel celoso Ayuntamiento, tales como el abastecimiento público de aguas, el arreglo de calles y plazas, la plantación de arbolado en sus avenidas exteriores, la construcción de un nuevo camino de corto y fácil acceso a la futura estación del ferrocarril, la municipalización del servicio de alumbrado, etc etc. mejoras todas que bellamente le dispondrán a las ventajas que a la comarca en general y al pueblo en particular, habrá de reportar en breve el ferrocarril tran-

Cubiertas y Tejados S.A

MADRID
Sta. Engracia 107

BARCELONA
Rambía Cataluña 41

CONSTRUCCIÓN y REPARACIÓN de toda clase de edificios

Amaduras de hierro, de madera, cemento y mixtas.

Pizarra natural del país.

» » española color negro.

» » francesa.

» artificial de cemento y amianto comprimidos.

Teja plana y curvada.

Cartón cuero.

Fieltro esfaltado, etc.

Delegación de Puigcerdá.- Calle de España, 9- Teléfono 26

pirenaico, esa nueva arteria cuya influencia vivificadora estamos esperando años ha, cuantos noblemente ansiamos felicidad y ventura para nuestra querida Cerdaña.

X.

Se arrendaría casa amueblada con tienda de comestibles dos almacenes, cuadra y un campo. - Dirigirse al Puente de San Martín, detrás casa Ninot

Tempestad.

Tan embebidas estábamos, contemplando los variados y rápidos cambiantes de las nu-

bes, que no nos dimos cuenta, de la tempestad que se acercaba.

Bellos nimbos, se congregaban en derredor del sol, produciendo admirables efectos de luz. Otros, mas negruzcos, iban ocultando los resplandores del áureo disco, y ornábanse con una plateada orla; extendíanse más, y de sus festoneados bordes, emergían haces de reflejos luminosos, que se perdían en lo infinito.

El rumor lejano de un trueno, nos convenció, de que la tempestad, estaba más cerca de lo que pensábamos. Observando entonces el peligro que corriamos, por hallarnos muy lejos de la población, apresuramos el paso, pero nos ganaron las gruesas gotas de lluvia que esparcía con violencia el vendaval.

El horizonte, ofrecía en aquel momento, un magnífico espectáculo. Desde los picachos del Cadí, hasta la hendidura del Puymoren, un resplandor trajicamente bello, destacábase de la crestería de esos montes, bañando con

reflejos de fuego, las apiñadas nubes. Los hermosos chopos de una alquería, dibujábanse con enérgicos trazos, en ese vivo matiz del cielo, semejando al trasluz, gigantes, cuya erguida testa, se balanceaba amenazadora, añadiendo aún más trágica expresión al paisaje. Un pueblecillo contiguo, se destacaba en segundo término, con admirable claro oscuro.

Sin detenernos, admirábamos la magnificencia de esa belleza aterradora. La lluvia caía a torrentes; el huracán no cesaba de rugir.

Al choque de dos nubes eléctricas, brotó una chispa, cuyo zigzagueo irisado al proyectarse sobre nosotros, nos envolvió en su siniestro resplandor. Y al punto, se produjo una detonación, que despertó nuestras almas...

La grandiosidad de la tormenta, sólo puede concebirse, mirándola cara a cara. Es entonces que el hombre reconoce su pequeñez y confiesa la grandeza del Ser, que supo crear tan imponente espectáculo, para darnos una idea de su Justicia vengadora.

Sucedíanse las descargas eléctricas, que ora se perdían en el espacio, quebrándose en infinidad de rayos, ora estallaban contra la superficie de la tierra, marcando su paso con una temible y luminosa incógnita.

En lo más fragoso de la tempestad, subíamos con precipitación una pendiente que conduce a la Villa. Durante nuestra ascensión recordamos el monte Sinaí, desde el cual y en medio de las más espantosas tormentas, Dios hablaba a su pueblo y entregaba a los hombres sus divinos Mandamientos, que hoy como ayer, son los únicos capaces de restablecer el orden y la vida de la Sociedad, degradada por el vicio y las pasiones.

ESPAÑOLITA

Este número ha sido sometido a la censura.

F. González Cortés

Médico

tiene el gusto de ofrecer sus servicios a los habitantes de Puigcerdá y su comarca

Consulta de 10 a 12 y de 6 a 7.
Festivos, de 10 a 1.

Florenza, 29
PUIGCERDA

Noticias

L' Ajuntament amb molt bon acort, ha nomenat Arquitecte Municipal a D. Guillerme Busquets Vautravers, a qual senyor hem tingut l' honor de saludar.

Bé ha fet l' Ajuntament, que segons es diu està animat de grans propòsits, puig amb la cooperació del Sr. Busquets, es podrà fer moltes y profitoses coses.

Es el senyor Busquets, Catedràtic d' urbanització tècnica de la Mancomunitat, fou alumne premiat y subvencionat pera intensificar els estudis al Extranjer, es autor de moltes obres de reconegut mèrit, y en fi es un dels arquitectes que s' en fá cas a Barcelona y per tot arreu.

Ben vingut y rebí nostre coral tribut de benivolencia per ell y per la Corporació qu' ha tingut la sort de comptar amb els seus bons y útils serveis.

La compañía «Cirera» que actúa en el Teatro Cerefano, continúa siendo muy aplaudida del distinguido público. Lamentamos no poder publicar por esta semana la crónica teatral, debido al exceso de original, porque nos priva de poder ensalzar, como se merece, su artística labor.

Esta semana han marchado a incorporarse a sus respectivos Regimientos, los jóvenes Alfonso Cantó, Martín Barnola, José Palomera, José Soisona, Salvador Artiso y José Curriu.

Han llegado muchos veraneantes; entre otros podemos apuntar las familias Ferrer, Degollada Joaquín Morer, Degollada Eduardo, Andreu y Munné.

Imprenta Moderna—Revolución 11—Puigcerdá

GRAN BAR :: MODERN TAWERN**Vda. LAVILLA**

PLAZA DE CABRINETTY

Cafés y licores de las más renombradas marcas del país y extranjeras

: **Buen Periodo :: Vermouth Torino :**

Recomendamos el selecto café de este Bar, servido con cafeteras individuales, por ser indiscutiblemente uno de los más aromáticos que se toman en esta Villa

Bartolomé PUIG

Constructor de Obras

.....

PLANOS, DATOS Y PRESUPUESTOS
PRONTITUD Y ECONOMÍA

.....

PUIGCERDÁ**FABRICA de CORSES y ACADEMIA de CORTE****FRANCISCA PALLARE**

VIUDA DE AGUILAR

CORTE ESMERADO y A MEDIDA

Calle de la Libertad, 32

PELUQUERIA de JOSE ALART

CALLE MAYOR, 15 :: PUIGCERDÁ

periódicos y Revistas
semanales ilustrados= SUCUSAL EN =
BOURG-MADAME**:LA MONTAÑESA:**

= DE =

J. MARTI SANGRA

Revolución, 8

PUIGCERDÁ



-Comestibles : - : Pesca Salada

:-Alpargatería y Cordelería:-

La casa que vende BUENO y BARATO

Almacén de Carbones de**PI & VIÑAS**

¿Quiere V. comprar carbones de cok, hulla, panes, bolas, etc., a precios económicos?

Diríjase a ELIAS VIÑAS
(casa Ferrer del Quim)

Plaza de los Héroes PUIGCERDA

Pastas para sopade la antigua y acreditada fábrica **BIGORRA****Aromáticos y finos chocolates****MONTSERRAT**, fabricados por los P. P. Benedictinos.

Depositario en Barcelona, D. José Bigorra.

Comisionista en Puigcerdá, D.ª Julia Fortich, viuda Cosp; calle de la Morera

21, 2.º

Salón de Peluquería y Peinadora Miguel Núñez

Especialidad en el peinado de señora y niñas.

ONDULACIONES

VIUDA HUGUET

(Antigua casa Matatam)

Plaza Mayor

Puigcerdá

Para la Temporada de Verano, esta casa ha recibido un buen surtido de comestibles finos a precios muy módicos.

Azúcares - Cafés - Chocolates - Galletas

Arroz - Alubias - Garbanzos - Lentejas

Pastas Huevo, Purés y Tapiocas

Quesos de Holanda, Mahón y Roquefort

Aceites finos :: Jabones de todas clases

Tocino - Manteca pura de cerdo - Jamones - Salsichones - Embutidos del P. I.

Conservas de Carnes, Legumbres, Frutas y Pescados

Bacalao, Congrio y Sardinas

Especlalidad en Bombones y Anises

Champagnes, Vinos y Licores

Fonda Española
Hotel Moderne

PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve
en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubaeh

Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

LOCIONES HIGIÉNICAS PARA TOCADOR
NUEVAS CREACIONES :: ESPECIALIDAD DE LA
Perfumería IRIS

○○○○○○○○

loción Pompeyana : loción Ginesta
loción Violeta : loción Rosa : loción Clavel

Estos productos, preparados a base de principios altamente benéficos para la raíz del cabello, tienen la propiedad de reblandecer el cuero cabelludo con lo que se amplía su base y se logra al cabo de algunos días de usarlas, detener totalmente su caída.

Nuestras lociones, las mas económicas y agradables que existen, no deben faltar en el tocador de ninguna persona cuidadosa de la conservación de su cabello y de la higiene de la cabeza.

Se presentan concentradas en elegantes frascos, cuyo contenido debe disolverse en un litro de agua clara.

Con esto se obtiene un litro de locion deliciosamente perfumada.

Precio del frasco para 1 litro de loción de cualquiera de las citadas arriba mencionadas, 3 pesetas.

Para los pedidos dirigirse al rept. D. Isidro Capdevila : Ger

RECIBIDAS CAMISAS

¡ ÚLTIMA NOVEDAD !

Sección de Géneros Blancos-Últimos modelos en Combinaciones

Camisas-Enaguas-Pantalones-Cubre-corsés-Camisas dormir

PRECIOS DE
FABRICA

Los que
vendemos

BARATO

Los mejor surtidos

La casa que vende mas

Alambicamos los Precios al extremo que

sorprenden a los compradores...

Revolución, núm. 7



CASA HELIX